

**AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT AVEC EXIGENCE DE CAPACITES MINIMALES  
N° 02/DG/2023**

**LOCATION GERANCE DU FOYER A L'INTERIEUR DU PORT DE BEJAIA  
« Cafétéria – Fast-food »**

L'Entreprise Portuaire de Bejaïa lance un avis d'appel d'offres national ouvert avec exigence de capacités minimales pour la sélection d'un soumissionnaire qui sera autorisé à titre précaire et révocable, à exercer à l'intérieur du port de Bejaïa l'activité de « location gérance du foyer à l'intérieur du port de Bejaïa » :

Activité	Superficie	Mise à prix totale / Mois	Durée de la location gérance
Location gérance du foyer « Cafétéria – Fast-food »	216 M <sup>2</sup>	178 500,00 DA /TTC/mois	Deux (02) années reconductible tacitement trois (03) fois pour la même période

Seuls sont autorisés à participer les soumissionnaires disposant d'une activité légale dans la gestion de cafétérias, de restauration rapide et/ou de restaurants.

Les opérateurs et établissements intéressés par le présent avis, peuvent retirer le cahier des charges auprès de l'Entreprise Portuaire de Bejaïa « EPB », Direction des Achats - Département Marchés, sise au **13, Avenue des frères Amrani, 06000 Bejaïa**, contre versement de la somme de **Cinq mille Dinars (5.000 DA)** au compte de l'Entreprise Portuaire de Bejaïa ouvert auprès de la banque : **C.P.A 302 Bejaïa- Compte 004003024017011001/67**

Les offres doivent parvenir sous pli fermé à :

**ENTREPRISE PORTUAIRE DE BEJAIA,**

**Siège social : 13, Avenue des frères Amrani 06000 Bejaïa**

Les offres doivent comporter une offre technique une offre financière. Chaque offre est insérée dans une enveloppe fermée, indiquant la référence et l'objet de l'appel d'offres ainsi que la mention « TECHNIQUE » ou « FINANCIERE », selon le cas. Les deux enveloppes sont mises dans une autre enveloppe anonyme, comportant la mention suivante :

**Soumission :**

**AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT AVEC EXIGENCE DE CAPACITES MINIMALES  
N° 02/DG/2023**

**LOCATION GERANCE DU FOYER A L'INTERIEUR DU PORT DE BEJAIA  
« Cafétéria – Fast-food »  
« NE PAS OUVRIR »**

**Pièces exigées dans le dossier d'appel d'offres :**

**OFFRE TECHNIQUE :** (Voir liste détaillée dans l'article 10 de l'instruction aux soumissionnaires).

- La déclaration à souscrire (Annexe 02),
- Le cahier des charges dûment renseigné, paraphé et signé avec la mention « lu et accepté »,
- Une copie de l'extrait d'inscription au registre de commerce.

**OFFRE FINANCIERE :** (Voir liste détaillée dans l'article 10 de l'instruction aux soumissionnaires).

- La lettre de soumission originale dûment remplie et visée (Annexe 01),
- Proposition de redevance, dûment complétée, paraphé (chaque page) et signée avec la mention « Lu et approuvée », avec le Cachet de la société (Annexe 04).

La date limite de dépôt des offres est fixée au **25/09/2023 à 13h30**.

L'ouverture des plis se fera en séance publique, au siège de l'entreprise, et en présence des soumissionnaires désireux d'y assister, le même jour que la date limite de dépôt des offres, soit le **25/09/2023 à 13h30**.

Au cas où la date limite de dépôt des offres correspond à un jour férié ou un jour de repos légal, le délai sera prolongé au jour ouvrable suivant.

Toute offre parvenue en retard ou non conforme aux conditions du cahier des charges sera rejetée.

Les soumissionnaires resteront engagés par leur offre, pendant une durée de **soixante (60) jours** à compter de la date d'ouverture des plis.

إعلان عن طلب عروض وطني مفتوح مع اشتراط قدرات دنيا  
رقم 02/م/ع/2023  
تأجير تسيير مركز الراحة داخل ميناء بجاية  
« كافيثيريا - وجبات سريعة »

تعلن مؤسسة ميناء بجاية عن طلب عروض وطني مفتوح مع اشتراط قدرات دنيا من اجل انتقاء متعامل متعاقد سيكون مرخص له بشكل مؤقت وقابل للإلغاء لممارسة نشاط " تأجير تسيير مركز الراحة (foyer) « كافيثيريا - وجبات سريعة » .

النشاط	المساحة	السعر الأدنى الإلزامي الإجمالي للشهر الواحد	مدة إيجار التسيير
تأجير تسيير مركز الراحة « كافيثيريا - وجبات سريعة »	216 م <sup>2</sup>	178 500,00 دج مع كل الرسوم /الشهر	سنتين (02) قابلة للتجديد ثلاث (03) مرات لنفس الفترة

فقط المتعاملين الممارسين لنشاط قانوني المتخصصين في تسيير كافيثيريا و/أو محل وجبات سريعة و/أو مطعم، يمكنهم التعداد.

بإمكان المهتمين بهذا الإعلان سحب دفتر الشروط لدى مؤسسة ميناء بجاية، مديرية المشتريات - قسم الصفقات، الواقعة بـ 13، نهج الأخوة عمراني، بجاية، مقابل دفع مبلغ خمسة آلاف دينار (5.000 دج) لحساب مؤسسة ميناء بجاية المفتوح لدى بنك : القرض الشعبي الجزائري 302 بجاية-حساب رقم 004003024017011001/67.

يجب أن تودع العروض في ظرف مغلق لدى: مؤسسة ميناء بجاية  
المقر الاجتماعي: 13، نهج الأخوة عمراني، بجاية 06000

يجب أن تتضمن العروض على عرض تقني وعرض مالي يوضع كل عرض في ظرف مغلق يحمل مرجع وموضوع المناقصة وكذا العبارة «عرض تقني» أو «عرض مالي» حسب الحالة، هذان العرضان يجب وضعهما في غلاف مبهم يحمل العبارة التالية:

تعد  
إعلان عن طلب عروض وطني مفتوح مع اشتراط قدرات دنيا  
رقم 02/م/ع/2023  
تأجير تسيير مركز الراحة داخل ميناء بجاية  
« كافيثيريا - وجبات سريعة »  
«لا يفتح»

الوثائق المطلوبة بملف طلب العروض:

**العروض التقنية:** (انظر القائمة المفصلة في المادة 10 من فقرة التعليمات الموجهة للمتعهدين).

- تصريح بالاكنتاب (لكل حصة - ملحق رقم 02).
- دفتر الشروط معلم، مؤشر وممضى مع عبارة قرأ وصدق عليه.
- نسخة من السجل التجاري.

**العروض المالي:** (انظر القائمة المفصلة في المادة 10 من فقرة التعليمات الموجهة للمتعهدين).

- رسالة التعهد الأصلية مملوءة ومؤشر عليها (لكل حصة - ملحق رقم 01).
- اقتراح المستحقات مملوء ومؤشر عليه وممضى مع عبارة قرأ وصدق عليه (ملحق رقم 04).

حدد التاريخ والساعة النهائيان لإيداع العروض ليوم 2023/09/25 على الساعة 13 سا 30 د.

فتح الأظرف سيجرى في جلسة علنية بحضور المتعهدين أو ممثليهم المفوضين قانونيا في نفس اليوم المحدد لإيداع العروض أي يوم 2023/2509 على الساعة 13 سا 30 د.

في حالة مصادفة اليوم المحدد لإيداع العروض ليوم عطلة أو يوم راحة قانونية يمدد أجل ايداع العروض إلى غاية يوم العمل الموالي.

كل العروض المقدمة بعد نهاية الأجل المحدد لإيداع العروض وكذلك الغير مطابقة لشروط دفتر الشروط سوف يتم رفضها.

يبقى المتعهدون ملزمين بعروضهم لمدة ستون (60) يوم ابتداء من التاريخ المحدد لفتح الأظرف.